

Cremolan® Nail

Behandlung von verfärbten und verformten Nägeln verursacht durch Nagelpilz oder Nagelpsoriasis.

Was ist Cremolan® Nail und wann wird es angewendet?

Cremolan® Nail ist eine klare, farblose Lösung in einer Kunststofftube mit einer Silikonspitze, die die tropfenweise Anwendung auf den Nagel vereinfacht. Cremolan® Nail enthält keine Konservierungsmittel oder Duftstoffe. Die Inhaltsstoffe sind vollständig biologisch abbaubar.

Cremolan® Nail dient der Behandlung von Nägeln, die von einer Pilzinfektion (Onychomykose) oder Psoriasis betroffen sind, und verbessert das Aussehen von verfärbten und verformten Nägeln. Cremolan® Nail erhöht die Hydratation und glättet sanft die äusseren Schichten der Nagelplatte. Cremolan® Nail bekämpft die Zellen jener Pilze, die eine Nagelpilzinfektion verursachen.

Cremolan® Nail verbessert das Aussehen der Nägel und behält sie in gutem Zustand. Die ersten Anzeichen einer Besserung sind oft nach 2–4 Wochen Behandlung ersichtlich.

Wann darf Cremolan® Nail nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Nur zur äusseren Anwendung. Nicht mit Augen oder Schleimhäuten in Kontakt bringen. Nicht anwenden bei Allergie auf einen der Inhaltsstoffe. Die Erfahrung bei Kindern ist begrenzt. Konsultieren Sie deshalb Ihren Arzt, bevor Sie Kinder behandeln.

Darf Cremolan® Nail während einer Schwangerschaft oder Stillzeit angewendet werden?

Cremolan® Nail wirkt nur lokal und kann deshalb während der Schwangerschaft und der Stillzeit verwendet werden.

Wie verwenden Sie Cremolan® Nail?

Tragen Sie Cremolan® Nail einmal pro Tag auf die befallenen Nägel auf, vorzugsweise am Abend vor dem Zubettgehen. Halten Sie die Tubenspitze gegen den Nagel. Drücken Sie leicht auf die Tube und verteilen Sie die Lösung mit der Spitze. Bedecken Sie jeden Nagel mit einer dünnen Schicht der Lösung und achten Sie darauf, dass die Lösung auch unter jede freie Ecke der befallenen Nägel aufgetragen wird. Nach der Behandlung sollten Sie den Nagel während ein paar Minuten trocknen lassen.

Klinische Anzeichen einer Besserung sind oft nach 2–4 Wochen Behandlung ersichtlich. Die Behandlungsdauer richtet sich nach der ursprünglichen Ausdehnung des Befalls.

In vielen Fällen ist jedoch eine Behandlung von 3–6 Monaten nötig, um ausreichende Ergebnisse zu erzielen. Um ein optimales Resultat zu erreichen, führen Sie die Behandlung weiter bis ein normaler Nagel nachgewachsen ist.

Cremolan® Nail darf nicht auf das Nagelbett aufgetragen werden, wenn sich der betroffene Nagel oder Teile davon vom darunterliegenden Nagelbett gelöst haben.

Verwenden Sie keinen Nagellack während der Behandlung, weil sonst die gewünschte Wirkung vermindert wird.

Welche Nebenwirkungen kann Cremolan® Nail haben?

Bei bestimmten Patienten können eine vorübergehende leichtere Reizung der Haut, die dem Nagel unmittelbar anliegt, und eine Nagelverfärbung auftreten. Zudem kann eine Lockerung oder Loslösung des Nagels vom darunter liegenden Nagelbett (Onycholysis) auftreten, einschliesslich einer Abhebung des befallenen Nagelteils.

Was ist ferner zu beachten?

Nur bis zu dem auf der Tube und der Verpackung bezeichneten Datum verwenden. Zwischen 2 und 25 °C lagern.

Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren. Nicht einfrieren. Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Was ist in Cremolan® Nail enthalten?

Propylene Glycol, Urea, Glycerol, Lactic Acid, Water, Sodium Hydroxide, Disodium EDTA.

Wo erhalten Sie Cremolan® Nail? Welche Packungen sind erhältlich?

Rezeptfrei in Apotheken. Kunststofftube zu 10 ml.

Vertrieb

Gebro Pharma AG, 4410 Liestal
www.gebro.ch, www.cremolan.ch

Hersteller

Moberg Pharma AB, Gustavslundsv. 42, SE-167 51 Bromma, Schweden

Stand der Anwenderinformation: September 2018

Cremolan® Nail

Traitement des ongles dyscolorés et déformés à la suite d'une mycose ou d'un psoriasis de l'ongle.

Qu'est-ce que Cremolan® Nail et quand est-elle utilisée?

Cremolan® Nail est une solution claire, incolore, contenu dans un tube de plastique muni d'un bec en silicone facilitant l'application sur les ongles. Cremolan® Nail est exempt d'agents de conservation et de parfums. Tous les ingrédients sont entièrement biodégradables.

Cremolan® Nail est destiné au traitement des ongles affectés par une infection fongique (onychomycose) ou un psoriasis et améliore l'aspect des ongles décolorés et déformés.

Cremolan® Nail améliore l'état d'hydratation et adoucit les couches superficielles de la lame de l'ongle. Cremolan® Nail combat les cellules de ces champignons qui sont responsables des mycoses des ongles.

Cremolan® Nail a des effets favorables sur l'esthétique des ongles et maintient ces derniers en bon état. Les premiers signes d'amélioration devraient apparaître après 2–4 semaines de traitement.

Quand Cremolan® Nail ne doit-elle pas être utilisée ou seulement avec précaution?

Uniquement pour un usage externe. Évitez tout contact avec les yeux ou les membranes muqueuses. Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des composants du produit. On ne dispose que d'une expérience limitée chez les enfants. Veuillez donc consulter votre médecin avant d'administrer le traitement à des enfants.

Comment utiliser Cremolan® Nail?

Appliquer Cremolan® Nail une fois par jour sur les ongles atteints, de préférence le soir avant de se coucher. Tenir la pointe du tube au contact de l'ongle, en exerçant une légère pression sur le tube pour recouvrir chaque ongle d'une fine pellicule de solution. Il est important d'appliquer aussi la solution sous les bords libres des ongles touchés.

Après l'application, on attendra quelques minutes pour laisser sécher la solution sur l'ongle.

Les premiers signes cliniques d'amélioration devraient apparaître après 2–4 semaines de traitement. La durée du traitement varie en fonction de la sévérité de l'atteinte initiale, mais il faut compter 3 à 6 mois dans de nombreux cas pour obtenir les résultats escomptés. Pour obtenir le meilleur effet possible, il convient de poursuivre le traitement jusqu'à la repousse d'un ongle normal. Ne pas appliquer Cremolan® Nail sur le lit de l'ongle si l'ongle affecté entier ou des parties de l'ongle affecté se sont décollés du lit de l'ongle sous-jacent.

Évitez d'appliquer du vernis à ongles pendant le traitement, sous peine de diminuer l'effet recherché avec Cremolan® Nail.

Cremolan® Nail peut-elle être utilisée pendant la grossesse ou l'allaitement?

Cremolan® Nail agit purement au niveau local et peut dès lors aussi être utilisé durant la grossesse et l'allaitement.

Quels effets secondaires Cremolan® Nail peut-elle provoquer?

Certains patients peuvent présenter une légère irritation passagère de la peau à proximité immédiate de l'ongle traité ou une discoloration de ce dernier. Un décollement/une séparation de l'ongle de son lit (onycholyse) avec un détachement de la partie atteinte peut également se produire.

A quoi faut-il encore faire attention?

Durée de conservation et recommandations pour le stockage: Ne pas utiliser au-delà de la date indiquée sur le tube et le carton d'emballage. A conserver à une température de 2 à 25 °C. Protéger des rayons du soleil et ne pas congeler. A tenir hors de la portée des enfants.

Que contient Cremolan® Nail?

Propylene Glycol, Urea, Glycerol, Lactic Acid, Water, Sodium Hydroxide, Disodium EDTA.

Où obtenez-vous Cremolan® Nail? Quels son les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie, sans ordonnance médicale.
Tube de plastique de 10 ml.

Distribution

Gebro Pharma SA, 4410 Liestal
www.gebro.ch, www.cremolan.ch

Manufacteur

Moberg Pharma AB, Gustavslundsv. 42, SE-167 51 Bromma, Suède
Etat de l'information aux utilisateurs: septembre 2018

 Gebro Pharma

Informazione destinata ai pazienti

Cremolan® Nail

Trattamento delle unghie scolorate e deformate a causa di onicomicosi o psoriasi delle unghie.

Che cos'è Cremolan® Nail e quando si usa?

Cremolan® Nail è una soluzione trasparente, incolore, in un tubetto di plastica con una punta contagocce in silicone per facilitarne l'applicazione sull'unghia. Cremolan® Nail non contiene conservanti né profumi. Gli ingredienti sono completamente biodegradabili.

Cremolan® Nail è impiegato per il trattamento delle unghie colpite da infezione fungina (onicomicosi) o da psoriasi e migliora inoltre l'aspetto delle unghie scolorate e deformate.

Cremolan® Nail aumenta l'idratazione e leviga gentilmente gli strati superficiali della lamina dell'unghia. Cremolan® Nail elimina le cellule fungine, che sono la causa dell'onicomicosi.

Cremolan® Nail migliora l'aspetto delle unghie e le mantiene in buone condizioni. I primi effetti si possono spesso vedere dopo 2–4 settimane di terapia.

Quando non si può usare Cremolan® Nail e quando è richiesta prudenza nel suo impiego?

Solo per uso esterno. Evitare il contatto con gli occhi o con le mucose. Non usare in caso di allergie a una delle componenti. L'esperienza nei bambini è limitata, voglia quindi consultare il suo medico, prima di applicare il prodotto sui bambini.

Come usare Cremolan® Nail?

Applicare Cremolan® Nail una volta al giorno sulle unghie colpite, preferibilmente la sera appena prima di andare a letto. Tenere la punta del tubetto sull'unghia. Premere leggermente sul tubetto e distribuire la soluzione con l'aiuto della punta. Coprire ogni unghia con uno strato sottile di soluzione. È importante che la soluzione sia applicata anche sotto il margine libero di ogni unghia colpita. Dopo l'applicazione l'unghia dovrebbe essere lasciata asciugare per qualche minuto.

I primi segni di miglioramento clinico si possono vedere dopo 2–4 settimane di terapia. La durata della terapia varia secondo la gravità della patologia iniziale, ma in molti casi possono essere necessari 3–6 mesi di terapia per raggiungere risultati soddisfacenti. Per risultati ottimali, continuare la terapia finché non sia ricresciuta un'unghia normale.

Non applicare Cremolan® Nail sul letto ungueale se l'unghia colpita o parti di essa si sono distaccate dal sottostante letto ungueale.

Evitare di usare smalti per le unghie durante la terapia, poiché essi diminuiscono l'effetto desiderato di Cremolan® Nail.

Si può usare Cremolan® Nail durante la gravidanza o l'allattamento?

Cremolan® Nail agisce solo localmente e può quindi essere usato anche durante la gravidanza e l'allattamento.

Quali effetti collaterali può avere Cremolan® Nail?

In alcuni pazienti si può riscontrare l'insorgenza di una lieve irritazione passeggera della pelle appena adiacente all'unghia e di uno scolorimento dell'unghia. Inoltre può insorgere un allentamento o una separazione dell'unghia dal letto dell'unghia sottostante (onicolisi), compreso il distacco della parte colpita dell'unghia.

Di che altro occorre tener conto?

Usare entro la data indicata sul tubetto e sulla confezione esterna. Conservare tra 2 e 25 °C.

Proteggere dalla luce del sole e dal gelo. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Cosa contiene Cremolan® Nail?

Propylene Glycol, Urea, Glycerol, Lactic Acid, Water, Sodium Hydroxide, Disodium EDTA.

Dove è ottenibile Cremolan® Nail? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia, senza prescrizione medica. Tubetto di plastica 10 ml.

Distribuzione

Gebro Pharma SA, 4410 Liestal
www.gebro.ch, www.cremolan.ch

Manufattori

Moberg Pharma AB, Gustavslundsv. 42, SE-167 51 Bromma, Svezia
Aggiornamento dell'informazione destinata agli utenti: settembre 2018

 0086 83-2021-02